



DIE NEUEN

**718**

BOXSTER UND 718 CAYMAN MODELLE.



Unser Besuch  
im Porsche Museum.

E|D|I|T|I|O|R|I|A|L

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Porsche Freunde,

endlich ist er da: der lang ersehnte Frühling. Die erwachende Natur verlockt uns zu Abenteuern unter freiem Himmel – die man natürlich am allerschönsten in einem Sportwagen aus dem Hause Porsche erleben kann. So präsentieren wir Ihnen in dieser Ausgabe eine Modellneuheit, die eine besonders sportliche Sommersaison verspricht: den neuen Porsche 718 Boxster, der die legendäre Fahrzeugikone aus den 1950er und 1960er Jahren wieder lebendig werden lässt und unverfälschte Dynamik auf die Straße bringt.

Als weitere Modellneuheit entdecken Sie in dieser Ausgabe außerdem den Porsche Macan, der alltagstauglich, aber niemals alltäglich ist und uns intensiven Fahrspaß bringt. Außerdem stellen wir Ihnen eine neue Mitarbeiterin vor und berichten von unserem gemeinsamen Betriebsausflug ins Porsche Museum in Stuttgart.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß bei der Lektüre der Porsche Times sowie ein Frühjahr voller Fahrspaß – und freue mich, Sie schon bald wieder einmal bei uns begrüßen zu dürfen.

Herzliche Grüße  
Ihr

Gunnar Friedrichs  
Geschäftsführer Porsche Zentrum Kiel



Mitten im Sport.  
Die neuen 718 Boxster und 718 Cayman Modelle.



Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
kombiniert 13,3–6,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 308–158 g/km;  
Plug-in-Hybrid-Modelle - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,1;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 79–71 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–16,2 kWh/100 km



**Wir haben viel mit Ihnen vor.  
Events in 2016.**



**Neu im Porsche Zentrum Kiel:  
Lena-Marie Bieder.**

**Perfekter Start in die schönste Zeit des Jahres.  
Mit den Porsche Cabriolet-Modellen.**



## PORSCHE AKTUELL

- 04 Sportliche Gene vererben sich dominant.**  
Die neuen 718 Boxster und 718 Cayman Modelle.
- 06 Porsche intensiv.**  
Der Macan.
- 06 Auf ins Freie.**  
Porsche Fahrspaß ohne Dach.
- 12 Im Rhythmus der Rennstrecke.**  
Entdecken Sie die neue 911 Soundbar.

## PORSCHE IM ZENTRUM

- 08 Aus Liebe zur Höchstleistung.**  
Ein neues Gesicht im Porsche Zentrum Kiel:  
Lena-Marie Bieder.
- 14 Der perfekte Begleiter? Verfügt über Straßenerfahrung.**  
Unsere jungen Gebrauchten.
- 15 Von 0 auf Topaktuell in 2,5 Sekunden.**  
Der direkte Weg zu unseren jungen Gebrauchten.

## PORSCHE LIVE

- 09 Dem Mythos auf der Spur.**  
Betriebsausflug ins Porsche Museum in Stuttgart.
- 10 Die Ikone hautnah erfahren.**  
Einladung zur Probefahrt mit dem Porsche 911.
- 11 Faszinierend. Aufregend. Unvergesslich.**  
So wird unser Porsche Jahr 2016.

### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Kiel, Schmidt & Hoffmann Sportwagen GmbH, Projensdorfer Str. 23-27, 24106 Kiel, Tel.: +49 431 33988-0, Fax: +49 431 33988-88, E-Mail: info@porsche-kiel.de, www.porsche-kiel.de; Auflage: 1.125 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Kiel, Schmidt & Hoffmann Sportwagen GmbH, Projensdorfer Str. 23-27, 24106 Kiel. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

# SPORTLICHE GENE VERERBEN SICH DOMINANT.

Die neuen 718 Boxster und 718 Cayman Modelle.



## DER NEUE 718 BOXSTER.

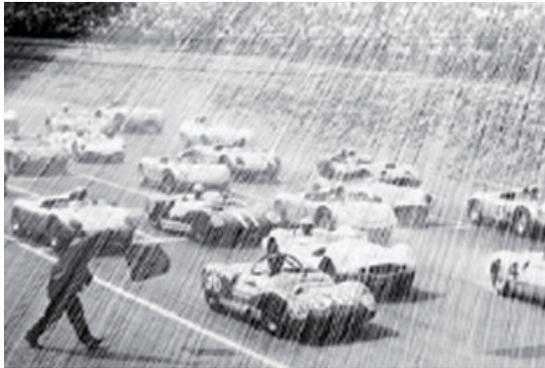
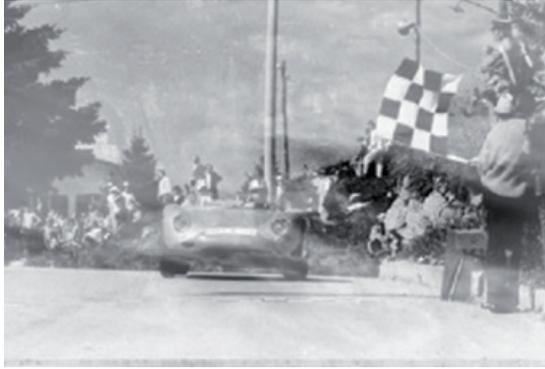
Das Leben ist zu kurz für Tagträume. Der neue 718 Boxster interpretiert die Legende 718 mit dem typischen Freiheitsdenken eines reinrassigen Roadsters neu: mit jeder Menge Kurven, jeder Menge Fahrtwind – und jeder Menge Adrenalin.



Mehr erfahren Sie  
im Webspecial.

## DER NEUE 718 CAYMAN.

Der neue 718 Cayman lässt Taten sprechen und vertritt seinen Standpunkt weitab von Modetrends. Mal in der Stadt. Mal auf der Rundstrecke. Aber immer mitten im Sport. So setzt er die Legende fort – Kurve für Kurve.



## Schon in den 1950er und 1960er Jahren

überzeugte der legendäre Porsche 718 auf den berühmtesten Rennstrecken der Welt. Dank einzigartigem Leichtbau erreichte er überwältigende Triumphe. Der neue 718 Boxster und 718 Cayman schreiben die Ära 718 fort: mit gesteigerter Leistung bei niedrigerem Verbrauch. Einem deutlich markanteren Design. Und einem noch sportlicher abgestimmten Fahrwerk. Sie sehen: Die Legende lebt. Im neuen 718 Boxster und 718 Cayman. Für ein Leben mitten im Sport.

- **LEISTUNG UND EFFIZIENZ: GESTEIGERT.**  
Mehr Leistung, deutlich mehr Drehmoment, hohes Drehvermögen und weniger Verbrauch dank neuer Turbomotoren.
- **DESIGN: GESCHÄRFT.**  
Scharf, bissig klar – innen wie außen. Das Design ist markant, das Heck wirkt mit der Akzentleiste noch breiter.
- **FAHRDYNAMIK: ENORM.**  
Sportlich abgestimmtes Fahrwerk und Direktlenkung für hohe Kurvenperformance. Neues PASM Sportfahrwerk mit 20-mm-Tieferlegung.
- **SOUND: TYPISCH PORSCHE.**  
Gewohnt kraftvoller Porsche Boxer-Sound. Noch eindringlicher mit der neuen Sportabgasanlage.
- **SPORT: IMMER BEREIT.**  
Multifunktionales GT-Sportlenkrad mit Mode-Schalter und SPORT Response-Button.

**718**

Porsche 718 Cayman S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,7–9,5 · außerorts 6,5–6,0 · kombiniert 8,1–7,3 · CO<sub>2</sub>-Emissionen: 184–167 g/km

### TECHNISCHE DATEN

	718 BOXSTER/718 CAYMAN	718 BOXSTER S/718 CAYMAN S
<b>MOTOR</b>	4-Zylinder-Turbo-Boxermotor in der Fahrzeugmitte	
<b>LEISTUNG</b>	220 kW (300 PS)	257 kW (350 PS)
<b>MAX. DREHMOMENT</b>	380 Nm	420 Nm
<b>VON 0 AUF 100 KM/H IN</b>	5,1 s/4,9 s*	4,6 s/4,4 s*
<b>HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT</b>	275 km/h	285 km/h

\* mit PDK (Porsche Doppelkupplungsgetriebe)



Porsche Macan - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 8,6-8,4 · außerorts 6,6-6,4 · kombiniert 7,4-7,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 172-167 g/km

# PORSCHÉ INTENSIV.

Der Macan.

## Den perfekten Start in die schönste Zeit des Jahres? Erleben Sie in einem Porsche Cabriolet.

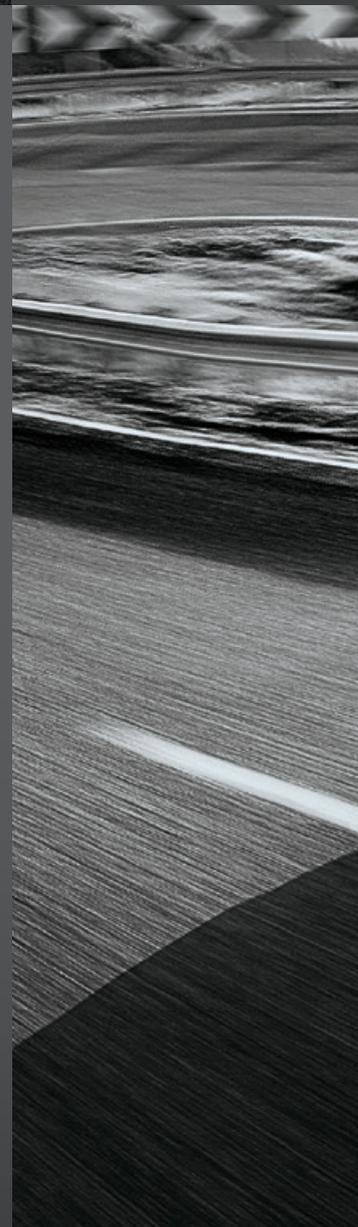
Lust auf Abenteuer: Das ist das Gefühl, das mit den ersten Sonnenstrahlen im Frühling in uns erwacht. Lassen Sie Ihrer Sehnsucht freien Lauf – und entdecken Sie in der Porsche Modellfamilie genau den offenen Sportwagen, der am besten zu Ihnen passt. Erleben Sie im neuen Mittelmotorathleten Porsche 718 Boxster Kurve für Kurve sportliches Fahrvergnügen.

Genießen Sie das Cabriolet-Feeling auf klassische Art im 911 Carrera Cabriolet und 911 Carrera S Cabriolet, allradgetrieben im 911 Carrera 4 Cabriolet und 911 Carrera 4S Cabriolet, besonders stilvoll im 911 Targa 4 und 911 Targa 4S oder beeindruckend kraftvoll im 911 Turbo Cabriolet und 911 Turbo S Cabriolet. Ganz gleich, für welches Modell Ihr Herz schlägt – das unverwechselbare Gefühl von Freiheit und Unabhängigkeit ist immer mit an Bord.

Der schnellste Weg zu sommerlichem Fahrvergnügen? Führt natürlich über unser Porsche Zentrum. Unsere Mitarbeiter stellen Ihnen gern die neuesten Modelle vor und beraten Sie ausführlich zu unseren attraktiven Kauf- und Leasingangeboten. Starten Sie jetzt mit uns in eine aufregende Saison.

# AUF INS FREIE.

Porsche Fahrspaß ohne Dach.



**PORSCHÉ TYPISCHE PERFORMANCE:**

Mit 185 kW (252 PS) und einer Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in 6,7 s.

**PERFEKT VERNETZT:**

Dank des neuen Porsche Communication Management (PCM).

**INTENSIV UND INDIVIDUELL:**

Mit einem breiten Spektrum an Farben und Dekoren.

**MITTEN IM LEBEN:**

Mit reichlich Platz für Familie, Sport und Freizeit.

## In diesem Frühjahr geht der Macan in einer weiteren Ausprägung an den Start:

Das dynamische Basismodell komplettiert die umfangreiche Macan Modellpalette um eine weitere unverfälschte Facette. Er ist kompakt, aber kraftvoll. Intensiv, aber effizient. Alltagstauglich, aber niemals alltäglich. Und somit wie geschaffen für echte Porsche Enthusiasten – und solche, die es werden wollen. Entdecken Sie das spannendste Terrain im Leben: Neuland. Mit dem Porsche Macan.





# AUS LIEBE ZUR HÖCHSTLEISTUNG.

## Ein neues Gesicht im Porsche Zentrum Kiel: Lena-Marie Bieder.

**Seit Anfang Februar freuen sich Kunden und Kollegen im Porsche Zentrum Kiel über eine neue Mitarbeiterin: Lena-Marie Bieder, die uns mit viel Know-how, Leidenschaft und Herzblut in den Bereichen Marketing, Vertrieb, Kundenbeziehungsmanagement und Eventplanung unterstützt.**

**Wer** Frau Bieder bereits persönlich kennengelernt hat, der weiß, dass bei der gelernten Kauffrau für Dialogmarketing die Freude am Umgang mit den Kunden bei jedem Aufeinandertreffen spürbar wird. So schätzt sie bei uns im Porsche Zentrum Kiel nicht nur den täglichen Kontakt mit den Kunden und Freunden unseres Hauses, sondern teilt auch unsere Begeisterung für die Langlebigkeit und Qualität der Porsche Fahrzeuge. Vor allem die Verbindung von Tradition und Innovation,

die alle Porsche Produkte auszeichnet, fasziniert Lena-Marie Bieder. Bevor Sie zu uns ins Porsche Zentrum Kiel kam, absolvierte Frau Bieder sehr erfolgreich eine Ausbildung mit dem Schwerpunkt Marketing. Anschließend arbeitete Sie erfolgsgekrönt im Einzelhandel. Als Vorwerk Thermomix-Repräsentantin sammelte sie zudem wertvolle Erfahrung im zuvorkommenden und dienstleistungsorientierten Umgang mit Kunden.

Nun freut sich Lena-Marie Bieder auf neue Herausforderungen in unserem Porsche Zentrum – und insbesondere auf zahlreiche faszinierende Porsche Momente, die wir bei verschiedenen mit ihrer Hilfe geplanten Events in diesem Jahr erleben werden. Wir heißen Lena-Marie Bieder noch einmal herzlich in unserem Team willkommen – und wünschen ihr weiterhin viel Erfolg.



# DEM MYTHOS AUF DER SPUR.

## Betriebsausflug ins Porsche Museum in Stuttgart.

Die Faszination Porsche in allen Facetten für unsere Kunden spürbar werden lassen: Das ist die Aufgabe, der wir vom Porsche Zentrum Kiel uns Tag für Tag voller Leidenschaft stellen. Damit wir in dieser Beziehung für Sie noch einen Gang höher schalten können, war es an der Zeit, gemeinsam zum Ursprungsort der Faszination Porsche zu reisen: zum Porscheplatz nach Stuttgart, wo das Herz der Marke schlägt.

**Früh** am Morgen des 30. Januar 2016 ging es per Flugzeug und voller Tatendrang auf nach Stuttgart.

Unser Tagesziel: das Porsche Museum in Zuffenhausen, wo wir uns gemeinsam auf eine Zeitreise in die Porsche Historie begeben wollten. Während einer Museumsführung erhielten wir exklusive Einblicke in die Geschichte der spektakulären Sportwagenikonen und entdeckten einzigartige Raritäten, die unsere Herzen höher

schlagen ließen. So war es kein Wunder, dass die seltenen Fahrzeuge noch Stunden später beim gemeinsamen Essen am Abend für umfangreichen Gesprächsstoff sorgten.

Nach einer Übernachtung in Stuttgart und einem Frühstück im Kreise der Kollegen ging es schließlich wieder zurück in den hohen Norden – voller Motivation, die Faszination Porsche für Sie auch in Zukunft Tag für Tag lebendig werden zu lassen.



# DIE IKONE

## HAUTNAH ERFAHREN.

Einladung zur Probefahrt mit dem Porsche 911.



**Die Tage werden länger, die Temperaturen steigen – und die erwachende Natur lädt ein zu sportlichen Abenteuern unter freiem Himmel. Was könnte es da Schöneres geben, als bei einer Probefahrt in der legendären Sportwagenikone 911 Frühlingsgefühle auf Porsche Art zu erfahren?**

**Wir** laden Sie ein, auf den schönsten Strecken in der Region einzigartige Sportlichkeit, erlesene Technik und unverwechselbares Design zu erleben. Entdecken Sie in ausgewählten Modellen der vielseitigen Porsche 911 Modellpalette, was die Faszination 911 seit über 60 Jahren so besonders macht.

### DIE STRASSE WARTET. WORAUF WARTEN SIE?

Unsere Verkäufer freuen sich auf Ihre Kontaktaufnahme. Sie erreichen uns telefonisch unter +49 431 33988-0 oder per E-Mail an [info@porsche-kiel.de](mailto:info@porsche-kiel.de).



Verkäufer von links nach rechts: Christian Bülck, Frederik Hoffmann, Geschäftsführer Gunnar Friedrichs, Marco Schmid

# FASZINIEREND. **So wird unser Porsche Jahr 2016.** AUFREGEND. UNVERGESSLICH.

Sportlichkeit, die sprachlos macht. Design, das den Atem raubt. Und ein Fahrgefühl, das seinesgleichen sucht. All das und noch vieles mehr macht die Faszination Porsche aus. Ein Lebensgefühl, das wir auch in 2016 mit Ihnen zusammen teilen möchten. Wir haben dazu wieder zahlreiche Veranstaltungen geplant, bei denen Sie sich mit anderen über Ihre Begeisterung für das sportliche Fahren austauschen und jede Facette der spannenden Porsche Erlebniswelt genießen können. Wir freuen uns auf die gemeinsame Zeit – und auf viele bewegende Momente.



## PREMIERE DES 718 BOXSTER IM PORSCHE ZENTRUM KIEL 30. April 2016

Entdecken Sie, wie der neue Porsche 718 Boxster und 718 Boxster S den Sportsgeist des legendären Porsche 718 mit dem Sportwagen von morgen vereinen: Ab dem 30. April 2016 bei uns im Porsche Zentrum Kiel.



## 24 STUNDEN VON LE MANS 17. bis 19. Juni 2016

Verfolgen Sie im Kreise gleichgesinnter Porsche und Motorsport-Fans das berühmteste Langstreckenrennen beim Public Viewing im Porsche Zentrum Kiel – und nehmen Sie bei uns ein lebensgroßes Mockup-Modell des Siegerfahrzeugs von 2015, des Porsche 919 Hybrid, in Augenschein.



## PORSCHE GOLF CUP 19. Juli 2016

In diesem Jahr möchten wir unsere Kunden auf das Green des Golf- und Country-Club Hohwachter Bucht einladen, um Drive, Dynamik und Performance unter Beweis zu stellen. Ihre persönliche Einladung für diese sportliche Herausforderung lassen wir Ihnen rechtzeitig zukommen.

# IM RHYTHMUS DER RENNSTRECKE.

Entdecken Sie die neue 911 Soundbar.



**Wahre** Motorsportgefühle und der Rhythmus der Rennstrecke: Die 911 Soundbar ist ein High-End 2.1 Virtual Surround System mit integriertem Subwoofer, gebaut aus der Original-Abgasanlage des 911 GT3. 200 Watt Systemleistung sorgen für ein ultimatives Klangerlebnis in brillanter Qualität und für einen noch satteren Sound wird die ursprüngliche Funktion der Originalteile umgekehrt, Endschalldämpfer und Endrohrblende werden so zum Resonator. Das Ergebnis: Eine Akustik, die sich noch tiefer, kraftvoller und mit einem höheren Maximalpegel präsentiert.

Das ultimative Porsche Klangerlebnis können Sie schon bald bei Ihnen zu Hause erleben: Das 2.1 Virtual Surround System mit Original-Endschalldämpfer und -Endrohrblende des 911 GT3 als Subwoofer-Erweiterung ist ab sofort bestellbar.

**Unverkennbar kernig. Atemberaubend intensiv. Aber vor allem: beeindruckend sportlich. Mit der neuen 911 Soundbar von Porsche Design entfaltet sich die geballte Klangkraft des Porsche 911 GT3 Motors schon bald im eigenen Wohnzimmer.**



## DETAILS

- 2.1 Virtual Surround System und Stereosound
- Bluetooth®-Schnittstelle mit Easy-Pairing-Funktion
- Kabellose, verlustfreie Audioübertragung durch aptX®-Technologie
- Bass- und Höhenregelung
- Dolby® Digital Decoder
- DTS TruSurround™ Virtual Surround Signalbearbeitung
- LED-Display und Fernbedienung
- LipSync-Funktion für exakte Sprachsynchronisation
- Maße: ca. 74 x 28 x 32 cm, Gewicht: ca. 19 kg

## ANSCHLÜSSE

- Analogeingang [Cinch]
- Bluetooth®-3.0-Funkschnittstelle [aptX®-Decodierung]
- 2 Digitaleingänge [coaxial und optisch]
- Subwoofer-Ausgang

## SYSTEMLEISTUNG

- 200 Watt

WAP 050 111 0G

**PREIS: EUR 2.900,-\***

\* inkl. MwSt.



## Der perfekte Begleiter? Verfügt über Straßenerfahrung.



**Porsche Boxster S mit PDK**, 232 kW (315 PS), EZ 03/16, 3.500 km, carraraweißmetallic, Kunstleder-ausstattung, Sportsitze Teilleder schwarz, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul und universeller Audio-Schnittstelle, ParkAssistent vorne und hinten, BOSE® Surround Sound-System, Servolenkung Plus, 20-Zoll Carrera S Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 79.980,-**



**Porsche Boxster S mit PDK**, 232 kW (315 PS), EZ 09/12, 58.800 km, basaltschwarzmetallic, Serienausstattung, Sitze Alcantara schwarz, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul und universeller Audio-Schnittstelle, Porsche Active Suspension Management (PASM), Sport Chrono Paket, Windschott, 19-Zoll Boxster S Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 51.980,-**



**Porsche Cayman S mit PDK**, 239 kW (325 PS), EZ 03/16, 3.500 km, racinggelb, Serienausstattung, Sitze Alcantara schwarz, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul und universeller Audio-Schnittstelle, Park-Assistent vorne und hinten, Multifunktionslenkrad, 20-Zoll Carrera S Rad lackiert in Schwarz (seidenglanz) u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 71.980,-**



**Porsche 911 Carrera S Cabriolet mit PDK**, 309 kW (420 PS), EZ 01/16, 6.000 km, achatgrau-metallic, Lederausstattung inkl. Sitze bordeauxrot, LED-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+), ParkAssistent vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera, BOSE® Surround Sound-System, Servolenkung Plus, Sportabgasanlage, Tempolimit-anzeige, Windschutzscheibe mit Graukeil, 20-Zoll Carrera Classic Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 129.911,-**



**Porsche 911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition mit PDK**, 257 kW (350 PS), EZ 01/16, 4.000 km, tiefschwarzmetallic, Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, Abstandsregeltempomat inkl. Porsche Active Safe (PAS), adaptive Sportsitze Plus (18-Wege, elektrisch) mit Memory-Paket, Porsche Active Suspension Management (PASM), Servolenkung Plus, Sportabgasanlage, 20-Zoll Carrera S Rad lackiert in Schwarz (seidenglanz) u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 118.911,-**



**Porsche Panamera GTS mit PDK**, 324 kW (440 PS), EZ 11/15, 11.000 km, carbongraumetallic, Lederausstattung Glattleder Alcantara schwarz, LED-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+), ParkAssistent vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera, BOSE® Surround Sound-System, Interieur-Paket schwarz (hochglanz), Multifunktionslenkrad, 20-Zoll Panamera Sport Rad lackiert in Schwarz (hochglanz) u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 124.911,-**

# VON 0 AUF TOPAKTUELL IN 2,5 SEKUNDEN.

Der direkte Weg zu unseren jungen Gebrauchten.



Sie wollen sich in Sekundenschnelle ein Bild von unserem aktuellen Gebrauchtwagenangebot machen? Mit dem abgebildeten QR-Code gelangen Sie ohne Umwege dorthin. Die Informationen sind immer auf dem neuesten Stand und jederzeit für Sie schnell und einfach abrufbar. Scannen Sie einfach den QR-Code – und lassen Sie sich von unseren erstklassigen Porsche Gebrauchtwagen begeistern.

## Schritt 1

Laden Sie im App Store kostenfrei einen QR-Code Reader herunter.



Scannen Sie mit Ihrem Smartphone oder Tablet den abgebildeten QR-Code und Sie gelangen sofort zu unseren aktuellen Fahrzeugangeboten.

## Schritt 2



**Man sagt, die neue Generation lebt nur für den Moment.  
Wir sagen: genau richtig.**

**Der neue 718 Boxster und 718 Cayman.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Kiel**

Schmidt & Hoffmann Sportwagen GmbH  
Projensdorfer Str. 23-27  
24106 Kiel  
Tel.: +49 431 33988-0  
Fax: +49 431 33988-88  
E-Mail: [info@porsche-kiel.de](mailto:info@porsche-kiel.de)  
[www.porsche-kiel.de](http://www.porsche-kiel.de)